

**Mitrovich p. i. Luigi & C. snc**

**Lubrificanti dal 1949**

Sede e domicilio fiscale: Viale Milano 53 Vicenza 36100 tel e fax : + **39 0444 - 557401**

Deposito: Via E. Fermi 41/43 Costabissara (VI) 36030 tel e fax : +**39 0444 - 557401**

[emitrov2@goldnet.it](mailto:emitrov2@goldnet.it) -----<http://www.mitrovich.info>

**ELIS MSDB Finals**  
**Material Safety Data Bulletin (MSDB)**

ELIS Sheet No (formerly GLIS No):404882 Paper Type: Not Found in Central Register

Status: Active [Show Sections: All](#)

Material Name: Cat Bio Hydo (Hees)

TRN #: 564609-60 Language:Italian Country:Italy

Revision of Sheet Dated:2002-07-30 Major Change: No EU Hazard: No

Archived: No Printed: No

**SCHEMA DI SICUREZZA ED IGIENE DEL  
LAVORO**

ELIS: 404882

Revisione Data: 24/09/01

TRN:564609-60

**CAT BIODEGRADABLE HYDRAULIC  
OIL (HYDO-HEES)**

**1. IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO E DELLA SOCIETA'**

NOME DEL PRODOTTO: CAT BIODEGRADABLE HYDRAULIC OIL (HYDO-HEES)

FORNITORE: Esso Italiana S.r.l.

V.le Castello della Magliana, 25

00148 Roma

ITALIA

Tel. + 39 06 6569 2400

Emergenza, 24 ore: Centro Antiveleni Policlinico Universitario

"A. Gemelli" Tel. 39 06 3054343

Informazioni Tecniche/Prodotti: 800 011 723

USO DESIGNATO: Olio sintetico per sistemi idraulici.

## **2. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI**

NOMI E SINONIMI CHIMICI: esteri sintetici ed additivi

COMPONENTI DA RIPORTARE SULLA SCHEDA DI SICUREZZA:  
(secondo UE e/o altri organismi internazionali)

None.

## **3. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI**

Nelle normali condizioni d'uso, Questo prodotto non è considerato pericoloso in base alle linee guida legislative dell'UE (vedi Sezione 15).

EFFETTI POTENZIALI SULLA SALUTE: Non si prevedono effetti significativi.

Per ulteriori effetti sulla salute/dati tossicologici, vedi Sez.ne 11.

NOTA: Questo prodotto non dovrà essere impiegato per un'applicazione diversa senza aver prima consultato un esperto.

## **4. MISURE DI PRONTO SOCCORSO**

CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente con acqua. Se si verifica irritazione, chiamare un medico.

CONTATTO CON LA PELLE: Lavare le aree di contatto con acqua e sapone. Iniezioni ad alta pressione attraverso la pelle richiedono l'immediato intervento medico per incisioni ed irrigazioni.

INALAZIONE: Non ci si aspetta costituisca un problema.

INGESTIONE: Non indurre vomito. Somministrare 1 o 2 bicchieri d'acqua. Richiedere assistenza medica o una ambulanza.

## **5. MISURE ANTINCENDIO**

MEZZI DI ESTINZIONE: Schiuma, CO<sub>2</sub>, estintori a polvere e nebbia d'acqua.

PARTICOLARI PROCEDURE ANTINCENDIO: L'impiego di schiuma o di acqua può

causare schiumeggiamento. Usare acqua per raffreddare contenitori esposti al calore. Acqua sotto pressione può essere impiegata per dilavare gli sversamenti allontanandoli dalla zona interessata all'incendio. Prevenire perdite dal sistema anti-incendio e la contaminazione di corsi d'acqua, di fognature e di condotte di acqua potabile.

EQUIPAGGIAMENTO PROTETTIVO SPECIALE: Usare l'autorespiratore per combattere incendi in ambienti chiusi.

PARTICOLARI PERICOLI DI INCENDIO O ESPLOSIONE: Quando brucia, può'

sprigionare vapori irritanti.  
PRODOTTI DELLA COMBUSTIONE: In caso di combustione incompleta possono formarsi: fumi, nebbie, monossido di carbonio, ossidi di zolfo, aldeidi e altri prodotti di decomposizione.  
punto di infiammabilità C(F): 221(430) (ASTM D-92).  
Limiti d'infiammabilità (% vol. in aria, appross.) - LEL: NA, UEL: NA  
IDENT. PERICOLO NFPA: Salute: 0 , Infiammabilità': 1 , Reattività': 0

## **6. PROCEDURE IN CASO DI VERSAMENTI ACCIDENTALI**

PROCEDURE DA NOTIFICARE: Riferire i versamenti alla pubblica autorità.

Se tali fuoriuscite possono inquinare fognature o corsi d'acqua avvisare le unità competenti. In caso di incidente o versamenti stradali avvisare le unità competenti.

PROCEDURE IN CASO DI PERDITE O VERSAMENTI DEL PRODOTTO: Le piccole perdite possono essere assorbite con segatura trattata con ignifughi, farina fossile, ect. Contenere e rimuovere le grandi perdite per il recupero e l'eliminazione.

PRECAUZIONI PER L'AMBIENTE: Impedire che le perdite defluiscano nelle fognature o nei canali di scolo e che entrino a contatto col suolo.

PRECAUZIONI PERSONALI: Vedere Sezione 8

## **7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO**

USI SPECIFICI: Olio sintetico per sistemi idraulici.

MANIPOLAZIONE: Nessuna precauzione particolare dovrà essere presa al di là di seguire buone pratiche di igiene personale. Far riferimento alla sezione 8 per ulteriori informazioni sull'equipaggiamento protettivo personale quando si maneggia questo prodotto.

STOCCAGGIO: Non stoccare in contenitori aperti o senza etichettatura. Stoccare lontano da agenti ossidanti o da prodotti combustibili.

PRECAUZIONI PARTICOLARI: Evitare perdite e trafiletti per prevenire rischi di scivolamento.

AVVISO RECIPIENTI VUOTI: I recipienti vuoti trattengono del residuo (liquido e/o vapore) e possono essere pericolosi. NON PRESSURIZZARE, TAGLIARE, SILDARE, BRASARE, FORARE, SMERIGLIARE O ESPORRE I RECIPIENTI AL CALORE, FIAMME, SCINTILLE, ELETTRICITA' STATICA OD ALTRE FONTI DI IGNIZIONE; I CONTENITORI POTREBBERO ESPLODERE CAUSANDO IL FERIMENTO O LA MORTE. Non tentare di riempirli o pulirli poichè il residuo è difficile da rimuovere. I fusti vuoti devono essere completamente scolati, tappati bene e inviati subito al ricondizionamento. Smaltire i recipienti in modo sicuro per l'ambiente e secondo le norme vigenti.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

LIMITI DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE:

Per le nebbie d'olio/aerosoli, si raccomanda: 5 mg/m<sup>3</sup>(come nebbie d'olio)- ACGIH Threshold Limit Value (TLV), 10 mg/m<sup>3</sup>(come nebbie d'olio)- ACGIH Short Term Exposure Limit (STEL), 5 mg/m<sup>3</sup>(come nebbie d'olio)- OSHA Permissible Exposure Limit (PEL)

VENTILAZIONE: Nessuna particolare raccomandazione nelle normali condizioni d'uso e con adeguata ventilazione.

PROTEZIONE RESPIRATORIA: In condizioni normali di impiego e con adeguata ventilazione, non sono necessari particolari accorgimenti.

PROTEZIONE PER GLI OCCHI: Si dovrebbero seguire le normali pratiche industriali di protezione per gli occhi.

PROTEZIONE PER LA PELLE: Non è richiesto un equipaggiamento speciale. Tuttavia è bene sempre seguire buone pratiche di igiene personale.

CONTROLLI AMBIENTALI: VEDI SEZIONE 7

## 9. PROPRIETA' FISICHE E CHIMICHE

Per informazioni piu' approfondite vi consigliamo di far riferimento ai dati contenuti nel relativo foglio prodotto.

GENERALE:

STATO FISICO: Liquido

COLORE: giallo a arancio

ODORE: Debole

ODORE LIMITE: ND

INFORMAZIONI IMPORTANTI SU SALUTE, SICUREZZA E AMBIENTE:

pH: NA

TEMPERATURA DI EBOLLIZIONE C(F): ND

TEMPERATURA DI INFIAMMABILITA' C(F): 221(430) (ASTM D-92)

INFIAMMABILITA' (solidi): ND

AUTOINFIAMMABILITA' C(F): ND

CARATTERISTICHE ESPLOSIVE: NA

CARATTERISTICHE OSSIDANTI: NA

TENSIONE DI VAPORE-mm Hg 20 C: ND

DENSITA' RELATIVA, 15/4 C: 0,921

SOLUBILITA' IN ACQUA: Trascurabile

COEFFICIENTE DI RIPARTIZIONE: ND

VISCOSITA' A 40 C, cSt: 48,7

VISCOSITA' A 100 C, cSt: 8,7

densita' dei vapori: ND

FRAZIONE EVAPORATA: ND

ALTRE INFORMAZIONI:

TEMPERATURA DI FUSIONE C(F): NA

PUNTO DI SCORRIMENTO C(F): -58(-72)  
PUNTO DI CONGELAMENTO C(F): ND  
ESTRATTO IN DMSO, IP 346 (%peso): <3, solo per l'olio minerale.  
NA=NON APPLICABILE ND=NON DETERMINATA D=DECOMPOSIZIONE

PER ULTERIORI INFORMAZIONI TECNICHE, VI SUGGERIAMO DI CONTATTARE UN  
NOSTRO RAPPRESENTANTE COMMERCIALE

## 10. STABILITA' E REATTIVITA'

STABILITA' (TERMICA, ALLA LUCE, ETC.): Stabile.  
CONDIZIONI DA EVITARE: Calore elevato.  
INCOMPATIBILITA' (MATERIALI DA EVITARE): Ossidanti forti.  
PRODOTTI PERICOLOSI CHE POSSONO FORMARSI PER DECOMPOSIZIONE: Il  
prodotto non si decompone a temperatura ambient.  
POLIMERIZZAZIONE PERICOLOSA: Non avviene.

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

---TOSSICOLOGIA ACUTA---

TOSSICITA' ORALE: LD50: > 2 g/kg Praticamente non tossico.  
TOSSICITA' CUTANEA: Praticamente non tossico (LD50: superiore a  
2000 mg/kg). ---Basato su prove di prodotti similari e/o di  
componenti.  
TOSSICITA' PER INALAZIONE: Praticamente non tossico (LC50:  
superiore a 5 mg/l). ---Basato su prove di prodotti similari e/o di  
componenti.  
IRRITAZIONE DEGLI OCCHI: Praticamente non irritante. ---Basato su  
prove di prodotti similari e/o di componenti.  
IRRITAZIONE DELLA PELLE: Praticamente non irritante. ---Basato su  
prove di prodotti similari e/o di componenti.

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

IMPATTO SULL'AMBIENTE:

ECOTOSSICITA': Tossicità acuta per i pesci: >1000 g/mL (Poecilia  
reticulata/OECD 203)

MOBILITA': Non Determinata.

PERSISTENZA E DEGRADABILITA': Più del 60% biodegradabile in 28  
giorni,  
secondo OECD 301B.

POTENZIALE DI BIOACCUMULO: Non Determinata.

### 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

SMALTIMENTO RIFIUTI: Ancorche' questo prodotto sia BIODEGRADABILE esso

NON DEVE essere scaricato indiscriminatamente nell'AMBIENTE. Il prodotto è adatto ad essere incenerito in accordo con la normativa vigente. Raccoglierlo indossando guanti impermeabili. Operare in accordo con la normativa vigente ed in relazione alle caratteristiche del prodotto al momento dello smaltimento.

CODICE EUROPEO RIFIUTI: 13 01 11 (oli sintetici per circuiti idraulici) L'attribuzione del codice presuppone che il prodotto sia stato impie-

gato secondo l'uso cui era destinato. In caso di impiego diverso e/o di presenza di eventuali contaminanti, puo' essere necessaria, da parte dell'utilizzatore, l'attribuzione di un codice diverso. Questo rifiuto, in conformità con la Direttiva

91/689/CEE sui rifiuti pericolosi, è considerato pericoloso e soggetto ai dettati di questa Direttiva a meno che non si applichi l'Articolo 1(5) della Direttiva.

### 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

USA DOT: Non regolamentato.

ADNR: Non regolamentato.

IMO: Non regolamentato.

IATA: Non regolamentato.

### 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

CLASSIFICAZIONE-ETICHETTATURA (CEE): Non richiesta.

I SEGUENTI COMPONENTI DEL PRODOTTO SONO RIPORTATI DI SEGUITO:

NOME CHIMICO	NUMERO CAS	ELENCO CITAZIONI
*** NESSUN COMPONENTE DA RIPORTARE ***		

--- RIFERIMENTO ELENCO CITAZIONI ---

1=IARC 1	6=NO ALLERGIA	11=DE TERAT B	16=DE CANC B	21=CH CANC
2=IARC 2A	7=SE ALLERGIA	12=DE TERAT C	17=AT TERAT A	22=at
3=IARC 2B	8=SE CANC	13=DE TERAT D	18=AT TERAT B	
4=NTP CANC	9=DK CANC	14=DE CANC A1	19=AT TERAT C	
5=NTP SUS	10=DE TERAT A	15=DE CANC A2	20=AT TERAT D	

CANC= CANCEROGENO; SUS= SOSPETTO CANCEROGENO; TERAT= TERATOGENO

AT = Austria DE = Germania NO = Norvegia

CH = Svizzera

DK = Danimarca

SE = Svezia

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

NOTA: I PRODOTTI DELLA EXXON MOBIL CORPORATION E DELLE SUE AFFILIATE NON SONO FORMULATI PER CONTENERE PCB.

Studi medici hanno indicato che molti idrocarburi presentano rischi potenziali per la salute che possono variare da persona a persona. Le informazioni fornite da questa Scheda Dati di Sicurezza riflettono l'uso specifico del prodotto che non deve essere usato per altre applicazioni. In ogni caso, tenere conto dei seguenti consigli:

AVVISO PER INFORTUNIO DA INIEZIONE: Se il prodotto é iniettato nella o sotto la pelle, o in qualsiasi parte del corpo, indipendentemente dall'aspetto o dall'entità della ferita far visitare immediatamente il soggetto da un medico per emergenza chirurgica. Anche se i sintomi iniziali derivanti da un'iniezione ad alta pressione possono essere minimi o assenti, un sollecito intervento chirurgico effettuato entro le primissime ore può ridurre in maniera significativa l'entità finale del danno.

### ETICHETTA PER L'INDUSTRIA

Nelle normali condizioni d'uso previste, questo prodotto non presenta rischi per la salute. L'esposizione eccessiva può causare irritazione degli occhi, della pelle o del tratto respiratorio. Osservare sempre le norme per una buona igiene. Pronto soccorso: Lavare la pelle con acqua e sapone. Irrigare gli occhi con acqua. Se sopraffatto dai fumi o dai vapori, portare all'aria aperta. Se ingerito, non provocare il vomito. Se i sintomi persistono chiamare il medico. Leggere e capire la Scheda di Sicurezza prima dell'impiego di questo prodotto.

Le sezioni di questa Scheda Dati di Sicurezza che sono stampate in neretto evidenziano recenti cambiamenti significativi apportati al consiglio a all'informazione data.

\*\*\*\*\*  
\*

Solo per uso Mobil interno: MHC: 0 0\* 0\* 1\* 1\*, MPPEC: A, TRN:  
564609-60, ELIS: 404882  
EHS Data di Approvazione: 17JAN2002

\*\*\*\*\*  
\*

Le informazioni riportate in questa scheda sono date in buona fede e ritenute accurate, ma non rappresentano garanzia ad alcun titolo. Tutti i rischi derivanti dall'uso del prodotto sono a carico dell'utente poichè le modalità d'impiego non rientrano nel nostro controllo, quindi NON SI CONCEDONO GARANZIE DI QUALSIASI TIPO E NATURA

INCLUDE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITA' E IDONEITA' PER SCOPI SPECIFICI ULTERIORI E/O DIVERSI DA QUELLI PREVISTI. Niente è da intendersi come una raccomandazione per usi che violino validi diritti di brevetto

licenza o come un'estensione degli stessi. Istruzioni adeguate e procedure di sicurezza devono essere fornite agli utilizzatori e a chi

maneggia il prodotto. Sono severamente proibite alterazioni di questo documento. Fermi restando i limiti inderogabili di legge, è vietata la

ripubblicazione o la ritrasmissione anche parziale di questo documento.

La Exxon Mobil Corporation e le sue affiliate non si assumono alcuna responsabilità circa l'accuratezza delle informazioni qualora il documento non provenga dal sistema ufficiale di distribuzione ExxonMobil.

\*\*\*\*\*  
\*

Copyright 2001 Exxon Mobil Corporation, Tutti i diritti riservati.

Per ulteriori informazioni rivolgersi a:  
Vedere Sezione 1

**Fine Documento**